# Appendix D to § 1910.134:
# Respiratory Protection (Mandatory)

**The following is a Spanish version of 29 CFR 1910.134 Appendix D taken from *Questions and Answers on the Respiratory Protection Standard*, J.B. Miles Director, August 17, 1998.**

The information in Appendix D of 29 CFR 1910.134 must be provided to employees who wear respirators when they are not required by 1910.134 or the employer.

**Apéndice D para la sección 1910.134 ( Mandatorio)**

**Información Para los Empleados Que Usan los Respiradores Cuando No lo Exige el Reglamento o Norma**

Los respiradores son uno de los medios de protección adecuados contra los distintos productos químicos cuando se han seleccionado y utilizado adecuadamente. Se fomenta el uso del respirador para el bienestar y protección del empleado, aun cuando la concentración de los productos químicos esten por debajo de los valores límites de exposición establecidos. Sin embargo, el respirador puede causarle daño si no se mantiene limpio o se usa incorrectamente. Algunas veces los empleados usan los respiradores para evitar ser expuestos a los diferentes productos químicos, aunque estos no excedan los valores límites establecidos por los reglamentos de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA). Si su patrono provee los respiradores para uso voluntario, o sí usted provee su propio respirador, necesita tomar ciertas precauciones para que se asegure que no corre riesgos cuando use el respirador.

Usted debe hacer lo siguiente:

1. Lea y haga caso a las instrucciones que provee el fabricante en el uso, mantenimiento, limpieza y cuidado, y las advertencias en cuanto a las limitaciones de los respiradores.

2. Escoja respiradores certificados contra los contaminantes que le interesa. La Institución Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos de América, son los que certifican los respiradores. Una etiqueta o certificado de exposición debe aparecer en el respirador o en el empaque del respirador. Este debe decirle para que químicos fue hecho y cuanto le va a protejer.

3. No use su respirador en átmosferas que contienen contaminantes para los cuales no fue diseñado porque no le va a proteger. Por ejemplo, si un respirador es diseñado para filtrar partículas de polvo no le va a proteger contra gases, vapores o partículas solidas de vaho (mal olor) o humo.

4. No pierda de vista su respirador para que así no use el respirador de otra persona por equivocación.